

MINISTERSTWO
ROZWOJU REGIONALNEGO

DEPARTAMENT
KOORDYNACJI I WDRAŻANIA
PROGRAMÓW REGIONALNYCH

Warszawa 18.10.2011 r.

DKR-IV-82630-115-EŚ/11
NK 115-82630-115-11

Instytucje Zarządzające RPO
wg rozdzielnika

Szanowni Państwo,

Przekazuję kserokopię pisma Departamentu Prawnego Urzędu Zamówień Publicznych (dalej: DP UZP) dotyczącego stanowiska w sprawie konkretnych naruszeń, które pojawiają się w zamówieniach udzielanych przez beneficjentów poszczególnych RPO.

Pragnę zwrócić Państwa uwagę na następujące naruszenia w zakresie żądanych dokumentów:

- żądanie polisy ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej osoby, która będzie uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia na samodzielny stanowisku technicznym w budownictwie,
- żądanie tłumaczenia wykonanego przez tłumacza przysięgłego dokumentów składanych w języku obcym.

Proszę o uwzględnienie stanowiska Dyrektora DP UZP w ramach kontroli udzielania zamówień prowadzonych podczas kontroli projektów.

Z poważaniem,



NARODOWA
STRATEGIA SPÓJNOŚCI

Ministerstwo
Rozwoju Regionalnego
ul. Wspólna 2/4
00-926 Warszawa

tel (022) 536 74 31
fax (022) 536 74 91
www.mrr.gov.pl
www.funduszeuropejskie.gov.pl

UWAŻAJ
NA
KRAJ





Warszawa, 10. 10. 2011 r.

URZĄD ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH
Departament Prawny

UZP/DP/O-MSZ/28392/9874/11

DKR-IV-82630-62-(0)-05/11

Pani

Ewa Wnukowska

Dyrektor

Departamentu Koordynacji i Wdrażania

Programów Regionalnych

w Ministerstwie Rozwoju Regionalnego

152732/11

Stanowne Pani Dyrektor!

W odpowiedzi na pismo z dnia 12 lipca 2011 r. znak: DKR-IV-82630-62-(0) w sprawie dokonania interpretacji przepisów ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759, ze zm.), uprzejmie informuję, co następuje.

I. Należy zgodzić się z zaprezentowanym w Pani piśmie poglądem, iż przepisy rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 19 maja 2006 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane (Dz. U. Nr 87, poz. 605) – obowiązującego na dzień wszczęcia kontrolowanego postępowania – wyczerpująco określają katalog dokumentów, jakich zamawiający może żądać w celu potwierdzenia spełnienia przez wykonawcę warunków udziału w postępowaniu. Oznacza to, że żądanie przez zamawiających dokumentów nie wyspecyfikowanych w przepisach tego rozporządzenia nie jest dopuszczalne.

W tym kontekście zauważyć należy, że dokument polisy ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej nie mieści się w katalogu dokumentów, jakie zamawiający może żądać od wykonawców w celu potwierdzenia spełnienia warunku udziału w postępowaniu dotyczącego dysponowania osobami zdolnymi do wykonania zamówienia. Stosownie bowiem

do § 1 ust/ 2 przywołanego rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów, zamawiający jest uprawniony do żądania w tym zakresie wyłącznie:

- wykazu osób, którymi wykonawca dysponuje lub będzie dysponował i które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia, niezbędnych do wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności (pkt 5), oraz
- dokumentów stwierdzających, że osoby, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, posiadają wymagane uprawnienia, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień (pkt 6).

Tymczasem, polisa ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej osoby wykonującej samodzielne funkcje techniczne w budownictwie nie jest dokumentem stwierdzającym posiadanie uprawnień do wykonywania takich funkcji. Stosownie bowiem do art. 12 ust. 2 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane (Dz. U. z 2010 r. Nr 89, poz. 414, ze zm.), *samodzielne funkcje techniczne w budownictwie mogą wykonywać wyłącznie osoby posiadające wykształcenie techniczne i praktykę zawodową (...) stwierdzone decyzją zwaną „uprawnieniami budowlanymi”, wydaną przez organ samorządu zawodowego. Zgodnie zaś z art. 12 ust. 7 ww. ustawy, podstawę do wykonywania samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie stanowi wpis, w drodze decyzji, co centralnego rejestru osób posiadających uprawnienia budowlane, prowadzonego przez Głównego Inspektora Nadzoru Budowlanego, oraz wpis na listę członków właściwej izby samorządu zawodowego, potwierdzony zaświadczeniem wydanym przez tę izbę, z określonym w nim terminem ważności.* Jednocześnie, przepis art. 6 ust. 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz. U. z 2001 r. Nr 5, poz. 42, ze zm.) przewiduje, iż członek samorządu zawodowego: architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów, podlega obowiązkowi ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej za szkody

Z powyższego wynika, że prawo do wykonywania samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie jest uzależnione od:

- posiadania uprawnień budowlanych oraz
- wpisu na listę członków właściwej izby samorządu zawodowego oraz
- wpisu do centralnego rejestru osób posiadających uprawnienia budowlane (przy czym, z uwagi na brak odpowiednich przepisów przejściowych, obowiązek ten nie dotyczy osób, które uzyskały uprawnienia budowlane przed dniem 25 stycznia 2002 r.).

Z tego względu, tylko dokumenty potwierdzające powyższe okoliczności mogą być uznane za dokumenty stwierdzające, że osoby, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, posiadają wymagane uprawnienia.

Zaden z przepisów nie uzależnia natomiast prawa do wykonywania samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie od posiadania ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej. Brak takiego ubezpieczenia nie przekłada się zatem na brak prawa do wykonywaniu takich funkcji. Okoliczność taka może powodować jedynie prawną odpowiedzialność osoby, która nie dopełniła obowiązku ubezpieczenia. Z uwagi na powyższe, brak jest podstaw do żądania w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego dokumentu potwierdzającego fakt posiadania przez osobę wykonującą samodzielne funkcje techniczne w budownictwie ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej

II. Wobec faktu, iż przepisy przywołanego powyżej *rozporządzenia w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane*, tak we wskazanym w Pani piśmie stanie prawnym, jak i obecnie, nie przewidywały i nie przewidują obowiązku przedkładania przez wykonawcę dokumentów sporządzonych w języku obcym wraz z tłumaczeniem wykonanym przez tłumacza przysięgłego, nie może być uznane za prawidłowe żądanie przez zamawiających takiego tłumaczenia. Wymóg taki narażałby bowiem wykonawców na konieczność poniesienia dodatkowych kosztów w związku z udziałem w postępowaniu oraz utrudniał ich udział w postępowaniu, ograniczając tym samym w sposób nieuprawniony (bez podstawy prawnej) konkurencję w postępowaniu.

III. Należy zwrócić uwagę, że przepis art. 44 ustawy – Prawo zamówień publicznych, przewiduje w trybie przetargu nieograniczonego obowiązek przedłożenia przez wykonawcę oświadczenia o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu – niezależnie od tego, czy w danym postępowaniu zamawiający sporządził opis sposobu dokonywania oceny spełniania tych warunków, czy też takiego opisu nie sporządził. Analogiczny obowiązek został przez ustawodawcę przewidziany dla trybu przetargu ograniczonego (art. 50 ust. 1 ustawy – Prawo zamówień publicznych), negocjacji z ogłoszeniem (art. 56 ust. 2 w zw. z art. 50 ust. 1 ustawy – Prawo zamówień publicznych), dialogu konkurencyjnego (art. 60c ust. 2 w zw. z art. 50 ust. 1 ustawy – Prawo zamówień publicznych), zamówienia z wolnej ręki (art. 68 ust. 2 ustawy – Prawo zamówień publicznych), oraz zapytania o cenę (art. 73 w zw. z art. 44 ustawy – Prawo zamówień publicznych).

Z powyższych względów, w postępowaniach o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonych w powyższych trybach, żądanie przez zamawiających oświadczenia o spełnianiu warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy – Prawo zamówień publicznych, należy uznać za prawidłowe.

Na marginesie wskazać należy, że na gruncie przepisów ustawy – Prawo zamówień publicznych brak jest natomiast obowiązku żądania przez zamawiającego oświadczenia o braku podstaw do wykluczenia wykonawcy z postępowania, tj. podstaw wskazanych w art. 24 ust. 1 ustawy – Prawo zamówień publicznych. Stanowisko w tej kwestii Urząd Zamówień Publicznych wyraził w opinii prawnej pt. „Warunki udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego oraz oświadczenia żądane na ich potwierdzenie, zamieszczonej na stronie internetowej Urzędu pod adresem www.uzp.gov.pl w zakładce: zagadnienia merytoryczne → prawo krajowe → opinie prawne → dotyczące nowelizacji.

2 wyrazami szacunku
Krzysztof Podniewski